

УДК 81.42

Составитель: канд. филол. наук, доцент Казакова Л.Н.

Рецензент

Кандидат филологических наук, доцент Е.Г. Баянкина

Задания по английскому языку на формирование лексического минимума у студентов юридических специальностей : методические рекомендации для самостоятельной работы для студентов направлений подготовки 40.05.02, 40.03.01/Юго-Зап. гос. ун-т, сост. Л.Н. Казакова. Курск, 2020. – 58 с. – Библиогр.: с. 57

Методические рекомендации соответствуют Федеральному государственному образовательному стандарту по направлениям подготовки 40.05.02, 40.03.01

Содержат сведения и задания, направленные на формирование лексического минимума при изучении иностранного (английского) языка, состоят из 2 разделов. В первом разделе представлен тезаурус, содержащий более 160 терминов. Во втором разделе предлагаются апробированные на практике этапы аудиторной и внеаудиторной работы со студентами-юристами по работе с тезаурусом и по расширению вокабуляра, ориентированного на овладение юридической терминологией.

Текст печатается в авторской редакции

Подписано в печать . Формат 60x84 1/16
Усл. печ. л. . Уч-изд. л. . Тираж 100 экз. Заказ. Бесплатно.
Юго-западный государственный университет
305040, г. Курск, ул. 50 лет Октября, 94

СОДЕРЖАНИЕ

ВВЕДЕНИЕ	
Формирование лексического минимума как технология проектного обучения	3
РАЗДЕЛ 1. ТЕЗАУРУС.....	7
РАЗДЕЛ 2. ЛЕКСИЧЕСКИЕ УПРАЖНЕНИЯ.....	44

ВВЕДЕНИЕ

Ещё Ф. де Соссюр (1857 – 1913) подчёркивал, что феномен языка определяется «возможностью обобщения, систематизации и описания его единиц», а также процессом создания новых классификаций.

Изучение специальной терминологии и лексики является важным направлением работы со студентами юридических специальностей. Современные условия образования позволяют развивать эффективные формы проектной работы. Подготовка лексико-терминологического тезауруса перспективна как форма проектной работы сразу по нескольким причинам.

Студенты-юристы, знакомясь со структурой, разновидностями словарей и справочников в процессе изучения иностранного языка, могут развивать практические навыки пользования справочными изданиями и одновременно пополнять активный вокабуляр, осваивая разные группы иноязычной лексики, систематизируя и классифицируя лексические единицы, то есть сочетать теоретические знания с практическими навыками, что значительно повышает эффективность процесса обучения.

В сфере юриспруденции процесс формирования тезаурусов как учебных проектов находится в процессе становления. Несмотря на тот факт, что тезаурусный способ представления знания в области юриспруденции практикуется с давних пор, на сегодняшний день англоязычные электронные источники далеки от совершенства, а книжные варианты находятся в проектах. Однако необходимость тезауруса несомненна: он решает проблему синонимии, даёт возможность формировать и расширять профессиональный вокабуляр, развивает навыки работы по

систематизации лексики и позволяет запоминать в процессе работы новые конструкции.

Идеографические словари (тезаурусы) движутся от понятия (термина) к толкованию-выражению этого понятия в слове или словосочетании. Проектная работа по составлению и классификации лексической базы в виде тезауруса позволяет разработать довольно стройную концепцию ступенчатой технологии для высшей школы. Основанием для использования тезауруса в педагогической практике является аналогия между учебным процессом и совокупностью семантических процессов, происходящих в профессиональной языковой среде. Эта языковая среда образована множеством элементарных понятий (законов, теорий, методов, проблем, научных фактов) и связей между ними (конкретизация, интерпретация, формализация, моделирование, аналогия, синтез, анализ, абстракция, индукция, дедукция), а также совокупностью вложенных друг в друга структур: элементарные понятия, элементарные структуры из элементарных понятий и прочие.

Терминология составляет основу профессиональной коммуникации. Термин работает только в системе, сущность которой заключается в иерархических отношениях, которые успешно выявляются в процессе тезаурусного моделирования. Моделирование профессионального тезауруса является технологией, эффективной для развития профессиональных навыков и совершенствования знаний в любой области.

В данной учебно-методической разработке предлагаются апробированные на практике этапы аудиторной и внеаудиторной работы со студентами-юристами, предусматривающие работу с тезаурусом, словарём-справочником, содержащим более 160 единиц юридической терминологии, систематизированной по трём следующим группам:

1. Термины, расположенные в алфавитном порядке, сопровождающиеся пояснением на родном языке с последующим эквивалентным по смыслу русскоязычным пояснением и термином.

По итогам выполнения разных этапов проектной работы структура тезауруса может меняться и развиваться, чтобы на финальных этапах выглядеть следующим образом:

- 1) основной (базовый) термин; 2) его определение, выделение узко профессиональных значений;

- 3) синонимы; 4) антонимы; 5) голонимы; 6) меронимы, включающие в себя названия отношений компонента, признака, функции, свойства и аспекта;
- 7) гиперонимы; 8) гипонимы; 9) идиоматические выражения.

Учебный тезаурус не является научным изданием, представляет собой скорее долговременную пошаговую учебную технологию создания профессионального вокабуляра, в процессе которой формируются навыки работы с оригинальным текстом и профессиональной лексикой, пополняется индивидуальный вокабуляр, развиваются навыки систематизации и анализа данных.

При выборе терминов - «кандидатов» в юридический тезаурус основными свойствами должны быть: нормативность, системность, устойчивость-регулярность связей, способность быть объективно описанным и частотность употребления в выбранной профессиональной сфере.

Рассмотрим основные этапы формирования учебного тезауруса:

1. Отбор общеразговорной лексики;
2. Систематизация основных колонок (предлагаемый принцип: понятие-толкование-эквивалент);
3. Маркировка узкопрофессиональной терминологии определённым цветом или значком;
4. Выделение устойчивых конструкций с денотативным значением (профессионализмы);
5. Выделение идиоматических конструкций с маркировкой специального (проф.) употребления.

Тезаурусное моделирование можно представить в виде мозаики, в которой каждый этап может быть представлен тем или иным цветом, в соответствии с его направленностью и целями. Определив его основные характеристики и взаимосвязи с другими элементами, мы формируем единую систему, понятную и логичную для студентов-участников проекта. Собрав таким образом все элементы, мы можем получить цельную картину-схему рассматриваемой предметной области.

Для людей, стремящихся стать специалистами в какой-либо сфере профессиональной деятельности, одним из необходимых условий является овладение специальной терминологией, умение оперировать ею, и в итоге, совершенствовать концептуальное терминологическое знание и повышать собственный профессиональный уровень. Использование тезауруса и

основанных на нём методик проектирования содержания учебной дисциплины позволяет аналитически грамотно прогнозировать результаты обучения и, следовательно, оптимизировать процесс подготовки и повышения квалификации преподавателей в системе последиplomного образования.

Проектирование содержания обучения иностранному языку на основе тезауруса позволит четко выделить структурно-логические основания учебных дисциплин, круг базовых понятий, выделить и оптимальным образом использовать межпредметные и межцикловые связи, обеспечить преемственность и целостность учебного содержания, что позволит повысить эффективность обучения и создаст возможности для постепенного перехода к непрерывному проектному образованию.

Работа с тезаурусом предполагает выполнение ряда лексических упражнений и заданий, которые и предлагаются в данной разработке вместе с фрагментом подготовленного рабочего тезауруса. Сбор и систематизация лексического материала, обсуждение и дополнение, а также выполнение на основе представленной в тезаурусе лексики различных заданий определяют основные направления проектной работы. Предлагаемые упражнения направлены на знакомство с основными лексическими группами и базовыми понятиями. Выполнение аналогичных упражнений уместно и на начальном этапе проектной работы, может сочетаться с аналитическим чтением, с развитием навыков разговорной речи и выполнением грамматических упражнений. В процессе выполнения заданий происходит отбор лексики и знакомство с основными лексическими группами.

CHAPTER 1. THESAURUS

A			
1	ABANDONMENT	relinquishment, giving up or renunciation of an interest, claim, civil proceedings, appeal, privilege, possession, or right, especially with the intent of never again resuming or reasserting it.	добровольный отказ (от иска, права, собственности и т. д.).
2	ABATE	1. to decrease in amount or value 2 . to make a discount; 3. cancel, annul, terminate.	1. уменьшать, сбавлять, снижать (цену, пошлину, налог); 2. делать скидку; 3. отменять, аннулировать, прекращать.
3	ABATEMENT	1. the act or process of reducing or otherwise abating something; 2. discount, reduction (price, tax); 3. a wrongful entry on land made by a stranger, after the owner's death and before the owner's heir or devisee has obtained possession.	1. прекращение, аннулирование; 2. скидка, снижение (цены, налога); 3. завладение в незаконном порядке недвижимым имуществом после смерти собственника до вступления в права наследства законного наследника; ~ of suit прекращение производства по делу.
4	ABEYANCE	1. temporary cancellation, suspension (law enforcement); 2. a state or condition of real property in which title is not as yet vested in a known titleholder	1. временная отмена, приостановка (действия закона, права); 2. состояние неясности, неопределенности; ситуация правовой неурегулированности; in ~ отмененный (о законе); без владельца, наследника (об имуществе).
5	ABODE	a place in which a person resides.	местожительство.
6	ABOLISH	to do away with; put an end to; annul	упразднить, отменять, уничтожать.
7	ABOLITION	the state of being abolished; annulment; abrogation	аннулирование, отмена (закона, договора и т. п.).

8	ABSENTEE	a person who absents himself or herself, as a landowner who does not live on certain property owned or a voter who is permitted to cast a ballot by mail.	отсутствующий, уклоняющийся
9	ABSENTEEISM	1. (evasion of participation in meetings, elections); 2. frequent or habitual absence from work, school, etc.	1. абсентеизм (уклонение от участия в собраниях, выборах); 2. невыход на работу без уважительной причины, прогул.
10	ABSENTIA	in absentia ~ in the absence of the person involved:: to be tried in absentia ~ to be judged in absentia.	in ~ заочно, в отсутствие; to be tried in ~ быть судимым заочно.
11	ABUSER	1. someone who uses something in a way that is harmful or morally wrong 2. someone who treats another person in a cruel, violent, or unfair way.	1. лицо, злоупотребляющее алкоголем или наркотиками, властью и т.; 2. лицо виновное в жестоком обращении над кем либо
12	ABUTTER	a person who owns adjacent land.	владелец прилегающего участка земли, дома.
13	ACCEDE	1 to agree; 2 to become a party to an agreement; 3. to attain or assume an office, title, or dignity	1 - соглашаться; 2. примыкать, присоединяться (к договору); 3. вступать (в должность, права).
14	ADJUSTER	a person who calculates the cost of damage to or loss of a ship or the goods it carries, for insurance purposes	диспашер
15	ADJUSTMENT	1. regulation, settling; 2. correction, amendment; 3. drawing up the dispatch; clarification, reconciliation; 5. ~ of	1. регулирование, улаживание; 2. исправление, поправка; 3. составление диспаша; уточнение, выверка; 5. регулирование, ~ of claims урегулирование претензий; ~ of difference

		claims - claim settlement; ~ of difference - dispute resolution.	улаживание разногласий.
16	ADMEASUREMENT	proportional section of property / inheritance.	пропорциональный раздел имущества/наследства. ADMINICLE второстепенное доказательство.
17	ADMINICULATE	to attest or corroborate auxiliary evidences	представлять дополнительные доказательства.
18	AFFECT	to act on; produce an effect or change in ~ punishment - influence the determination of punishment.	действовать, влиять; затрагивать (интересы); ~ punishment влиять на определение наказания.
19	AFFECTION	1. fond attachment, devotion, or love 2. a disease, or the condition of being diseased; abnormal state of body or mind: 3. pledge	1. привязанность, любовь; 2. болезнь; mental ~ душевная болезнь, психическое заболевание; 3. залог.
20	AFFEER	to fix the amount of (an amercement)	давать оценку, устанавливать сумму.
	B		
21	BANE	1. judicial bench; 2. full court; in ~ in full composition (on court).	1. судейская скамья; 2. полный состав суда; in ~ в полном составе (о суде).
22	BANKER	1. a person employed by a bank; 2. an institution for receiving, lending, exchanging, and safeguarding money and, in some cases, issuing notes and transacting other financial business. 3. croupier; ~'s lien banker's right to withhold debtor's money / property.	1. банкир; 2. банк; 3. крупье; ~'s lien право банкира на удержание денег/имущества должника.
23	BANKING	1. the business carried on by a bank or a banker.; 2.	1. банковское дело; 2. банковские услуги; банковские операции; 3.

		Banking services; Bank operations; 3. bank loan,; ~-house - a company in the business of banking	банковская ссуда, банковский кредит; ~-house банкирский дом, контора.
24	BANKNOTE	a promissory note, payable on demand, issued by an authorized bank and intended to circulate as money.	кредитный билет; банковский билет; банкнота.
25	BEATING	the act of a person or thing that beats, as to punish; severe ~ brutal massacre.	битье, побои; severe ~ жестокое избиение.
26	BED	marriage rights and duties.	брачные права и обязанности.
27	BEGGAR	a penniless person.	нищий; человек, живущий милостыней.
28	BEGGING	to ask for as a gift, as charity, or as a favor	попрошайничество.
29	BEFORE- MENTIONED	previously mentioned	вышеупомянутый.
30	BENCHER	a senior member of an Inn of Court.	старейшина школы подготовки барристеров.
31	BENEFICIAL	conferring benefit; advantageous; helpful	выгодный, полезный; mutually ~ взаимовыгодный.
32	BEQUEATH	to dispose of (property, esp personal property) by will	завещать (движимое имущество).
33	BEREAVE	to deprive ruthlessly or by force	ограбить.
34	BESTOW	to present as a gift; give; confer ~ an office - provide position; ~ a title – entitle; confer title	дарить; жаловать; присваивать, присуждать; ~ an office предоставлять должность; ~ a title жаловать титул; присваивать звание
35	BETTER	a person who bet..	державший пари.
36	BIDDER	someone who offers to pay a particular amount of money for something	покупщик; лицо, предлагающее цену (на аукционе); участник торгов.

	C		
37	CADASTRAL	of or relating to a cadastre.	кадастровый.
38	CADAVER	a dead body.	труп.
39	CALCULATION	the act or process of calculating; computation..	расчет; выкладка; калькуляция.
40	CALENDAR	1. to-do list (to court hearing); 2. Amer. agenda; 3. Amer.. set the agenda; 4.to register, inventory; to list ~ causes - court list; ~ of business – agenda, court's ~ schedule of court sessions.	1. список дел (к слушанию в суде); 2. амер. повестка дня; 3. амер. составлять повестку дня; 4. регистрировать, инвентаризовать; заносить в списки; ~ causes список дел к слушанию в суде; ~ of business повестка дня; court's ~ расписание судебных заседаний.
41	CAREER	an occupation or profession; delinquent ~ delinquent past (in human biography); judicial ~ profession of a judge; legal ~ legal profession (profession of lawyer)	карьера; delinquent ~ делинквентное прошлое (в биографии человека); judicial ~ профессия судьи; legal ~ профессия юриста.
42	CHANCELLOR	1. the chief minister of state in certain parliamentary governments; 2. Chairman of the Justice Court (in several US states); ~ of the Exchequer – Minister of Finance.	1. канцлер; 2. председатель "суда справедливости" (в ряде штатов США); ~ of the Exchequer министр финансов.
43	CHANNEL	transfer (bribe).	передать (взятку).
44	CHECK-OFF	a system in which an employer takes money from an worker's salary to pay for the worker to be a member of a trade union	вычет, удержание из заработной платы.
45	CIVIC	of or relating to citizenship; civil	гражданский.
46	CIVICS	civil affairs.	гражданские дела.
47	CLAIMANT	a person who makes	истец; лицо, заявляющее

		a claim; copyright ~ Applicant for copyright, literary ownership.	право, претензию или требование; copyright ~ претендент на авторское право, право литературной собственности.
48	CLEAR	1. Obvious, clear, explicit; 2. unburdened; free of anything; 3. sell off ; 4. clear duties; 5. break free; ~ annuity - tax free annuity; ~ debts - cover debts; ~ evidence or proof - clear evidence; ~ inward(s), outward(s) - perform customs clearance upon arrival (vessel)	1. ясный; очевидный, явный; 2. необремененный; свободный от чего-либо; 3. распродавать; 4. очищать от пошлин, уплачивать пошлины; 5. освободиться, отделаться; ~ annuity свободный от налогов аннуитет; ~ debts покрывать долги; ~ evidence or proof явные доказательства; ~ inward(s) производить таможенную очистку по приходу (судна); ~ outward(s) производить таможенную очистку по отходу (судна)
49	CLEARING	1. clearing duties; 2. clearing agreement; ~house - a place or institution where mutual claims and accounts are settled, as between banks.	1. очистка от пошлин; 2. клиринговое соглашение, клиринг; ~house расчетная палата.
50	CLOSE	1. ending; termination; 2. to finish; 3. end, conclusion; 4. conclude; ~ a contract - enter into a contract; ~ a deal/a transaction - to have a deal; ~ copies - copies of legal documents; ~ of argument - closure of the parties; ~ of evidence - the end of testimony / evidence; ~ the case/the records on a case - stop business.	1. закрытие; окончание; прекращение; 2. закрывать, кончать; 3. конец, заключение; 4. заключать; ~ a contract заключить договор; ~ a deal/a transaction заключить сделку; ~ copies копии юридических документов; ~ of argument прекращение прений сторон; ~ of evidence окончание дачи показаний/представления доказательств; ~ the case/the records on a case прекратить дело производством.
51	CLOSING	1. conclusion, closure; 2. final; ~ argument lawyer's	1. заключение, закрытие; 2. заключительный; ~ argument

		final objection; ~ speech - closing word; ~ statement - written report on the sale of real estate	заключительное возражение адвоката; ~ speech заключительное слово; ~ statement письменный отчет о сделке по продаже недвижимости
52	CO-AUTHOR	one of two or more joint authors.	соавтор.
53	CODIFICATION	the act, process, or result of arranging in a systematic form or code.	кодификация
	D		
54	DACTYLOGRAM	a fingerprint.	отпечаток пальцев.
55	DECK	client orders.	поручения клиентов.
56	DECLARANT	1. applicant; 2. plaintiff.	1. заявитель; 2. истец.
57	DEFY	violate; neglect; disobey; ~ the law - break the law	нарушать; пренебрегать; не повиноваться; ~ the law нарушать закон.
58	DEPARTMENT	1. a distinct part of anything arranged in divisions; 2. one of the principal branches of a governmental organization; 3. one of the principal divisions of the U.S. federal government, headed by a secretary who is a member of the president's cabinet; ~ of Agriculture - ministry of agriculture (in USA); executing ~ executive power; judicial ~ (of government) - judicial branch; legislative ~ (of government) legislature.	1. отдел; 2. департамент; ведомство; 3. амер. министерство; ~ of Agriculture министерство сельского хозяйства (в США); ~ of Commerce министерство торговли (в США); ~ of Health, Education and Welfare министерство здравоохранения, образования и социального обеспечения (в США); ~ of Justice министерство юстиции (в США); ~ of Labor министерство труда (в США); ~ of State государственный департамент (министерство иностранных дел в США); ~ of the Air Force министерство военно-воздушных сил (в США); ~ of the Army военное министерство (в США); ~ of the Interior министерство

			внутренних дел (в США); ~ of the Navy министерство военно-морского флота (в США); executing ~ исполнительная власть; judicial ~ (of government) судебная власть; legislative ~ (of government) законодательная власть.
59	DEPEND	1. to rely; place trust ; 2. to rely for support, maintenance, help, etc; 3. be before the court, parliament	1. зависеть; 2. находиться на иждивении; 3. находиться на рассмотрении суда, парламента.
60	DEPORTEE	to expel from a country; banish.	депортированный; высланный, сосланный.
61	DICKER	1. a deal; 2. to deal, swap, or trade with petty bargaining	1. мелкая сделка; обмен; 2. заключить мелкую сделку.
	E		
62	EARLES-PENNY	deposit	здаток.
63	EAVESDROPPING	to listen secretly to a private conversation.; constitutional ~ non-consensual eavesdropping; unconstitutional ~ eavesdropping, violating the constitution.	подслушивание; constitutional ~ подслушивание, не нарушающее конституцию; unconstitutional ~ подслушивание, нарушающее конституцию.
64	EFFECT	1. result; 2. influence; consequence; 3. Effect; act; legal action; strength; 4. content; being; 5. realize; to commit; conclude; produce; make out; 6. movable property; ~ a contract - conclude an agreement; ~ a deal - make a deal; ~ a marriage - to register marriage; ~ a payment - make payment; ~ a policy	1. следствие, результат; 2. влияние; последствие; 3. эффект; действие; юридическое действие; сила; 4. содержание; существо; 5. осуществлять; совершать; заключать; производить; оформлять; 6. рl движимое имущество; ~ a contract заключать договор; ~ a deal заключать сделку; ~ a marriage заключать брак; ~ a payment производить платеж; ~ a policy of insurance оформлять страховой полис; come/go

		of insurance - draw up an insurance policy; come/go into ~ come into force; legal ~ 1. legal consequences; 2. legal force; movable/portable ~s movable property; personal ~s personal property; retroactive/retrospective ~ retroactivity.	into ~ вступать в силу; legal ~ 1. правовые последствия; 2. юридическая сила; movable/portable ~s движимое имущество; personal ~s личное имущество; retroactive/retrospective ~ обратная сила.
65	EGRESS	the right or permission to go out.; an exit.	право выхода; выход.
66	EJECT	to drive or force out; expel, as from a place or position.	изгонять; лишать владения; выселять.
67	ENJOYMENT	the exercise of a right	пользование, обладание; осуществление (о праве).
68	ENROLMENT	1. registration; 2. adherence to legal proceedings; 3. enlistment; 4. recruitment; 5. register; registry	1. регистрация; 2. приобщение к материалам судопроизводства; 3. внесение в список личного состава; 4. вербовка; 5. регистр; реестр
69	EXCUSABLE	to regard or judge with forgiveness or indulgence; pardon or forgive;	оправдательный, могущий быть оправданным; извинительный, простительный.
	F		
70	FABRICATE	to fake; forge (a document, signature, etc.); ~ will - forge a testament.	подделывать; фабриковать; фальсифицировать; ~ will подделать завещание.
71	FACE-VALUE	1. nominal cost; 2. apparent, apparent value.	1. номинальная, нарицательная стоимость; 2. видимая, кажущаяся

72	FEE	<p>1. unlimited inheritance; 2. absolute ownership; 3. reward; salary; fee; tip; 4. entrance contribution; membership contribution; 5. a sum paid or charged for a privilege; 6. pay salary; to tip; 7. land ownership; ~s paid in advance - advance payment; admission/affiliation - entrance contribution; annual ~ 1. Periodically (during the year) the fee paid (to a lawyer); 2. Annual membership contribution; 3. годовой денежный сбор; attorney ~s гонорар поверенных за юридические услуги; base ~ real estate right subject to performance condition; conditional ~ 1. real estate right subject to operative / urgent condition; 2. limited inheritance right; consular ~s Money charged by a consulate or embassy to issue a visa or other documents.; contingent ~ a method of paying someone such as a lawyer in which no money is paid until a particular aim is achieved, for example getting a</p>	<p>ценность.</p> <p>1. право наследования без ограничений; 2. абсолютное право собственности; 3. вознаграждение; жалованье; гонорар; чаевые; 4. вступительный взнос; членский взнос; 5. денежный сбор; 6. платить гонорар/жалование; давать на чай; 7. земельная собственность; ~s paid in advance аванс в счет гонорара; admission/affiliation ~ вступительный взнос; annual ~ 1. периодически (в течение года) выплачиваемый гонорар (адвокату); 2. годовой членский взнос; 3. годовой денежный сбор; attorney ~s гонорар поверенных за юридические услуги; base ~ право в недвижимости, подчиненное результативному условию; conditional ~ 1. право в недвижимости, подчиненное резолютивному/отлагательному условию; 2. ограниченное право наследования; consular ~s консульский сбор; contingent ~ условное вознаграждение адвокату (лишь в случае выигрыша дела); court ~s сбор, взимаемый за судебные издержки; customs ~s таможенные сборы; determinable ~ право в недвижимости, подчиненное резолютивному условию; lawyer's ~ гонорар адвоката; licence ~ лицензионное</p>
----	-----	---	---

		<p>sale or contract or a successful result in a court of law; court ~s — A fee which may be imposed upon a litigant in order begin a lawsuit or start a legal dispute resolution case.; customs ~s A tax levied on imports (and, sometimes, on exports) by the customs authorities of a country to raise state revenue, and/or to protect domestic industries from more efficient or predatory competitors from abroad; determinable ~ real estate right subject to operative condition; lawyer's ~ . the payment for legal services; licence ~ amount of money paid by an individual or business to a government agency for the privilege of performing a certain service or engaging in a certain line of business; limited ~ 1. real estate right subject to operative condition; 2. reduced property (limited by inheritance and disposition); notarial ~ fee for the services of a notary public and for the preparation of a document (agreement) in form of a notarial deed.; patent ~ fee paid by the patent holder to keep the patent in</p>	<p>вознаграждение; limited ~ 1. право в недвижимости, подчиненное резолютивному условию; 2. заповедное имущество, урезанная собственность (ограниченная в порядке наследования и отчуждения); notarial ~ нотариальная пошлина; patent ~ патентная пошлина; special conditional ~ право наследования, ограниченное указанным в завещании лицом и наследниками по мужской линии; witness ~ возмещение расходов свидетеля по явке.</p>
--	--	---	---

		force.; special conditional ~ the right of inheritance, limited to the person specified in the will and the male heirs; witness ~ reimbursement of the attendance witness	
73	FINANCIAL	pertaining to monetary receipts and expenditures; ~ irregularities - theft or misappropriation of funds, supplies, property, or other resources; ~ standing - business organisation's scale; ~ statements - reports prepared by a company's management to present the financial performance and position at a point in time.	финансовый; ~ irregularities финансовые злоупотребления; ~ standing финансовое положение; ~ statements финансовая отчетность.
74	FLOOR	1. operating room of the stock exchange / commodity market; 2. minimum price level; ~ trader - member of a stock or commodities exchange who trades on the floor of that exchange for his or her own account.	1. операционный зал фондовой биржи/товарного рынка; 2. минимальный уровень (цен); ~ trader биржевой маклер, который осуществляет операции за свой счет.
	G		
75	GABEL	tax.	налог.
76	GIST	the main or essential part of a matter; ~ of action - cause of action.	суть, сущность; основной пункт (договора и т. п.); ~ of action основание иска.

77	GRANTOR	a person or organization that makes a grant;	1. лицо, передающее/предоставляющее право; 2. лицо, предоставляющее дотацию, субсидию; 3. лицо, дающее разрешение; ~ of licence лицензиар
78	GUARANTY	1. a warrant, pledge, or formal assurance given as security that another's debt or obligation will be fulfilled; 2. to secure, as by giving or taking security; 3. a promise or assurance, especially one in writing, that something is of specified quality, content, benefit, etc., or that it will perform satisfactorily for a given length of time;; ~ of payment - contract under which one person agrees to pay a debt or perform a duty if the other person who is bound to pay the debt or perform the duty fails to do so.; letter of ~ document issued by your bank that ensures your supplier gets paid for the goods or services it provides to your company, in the event that your company itself can't	1. поручительство; 2. поручаться; давать поручительство; 3. гарантия; 4. давать гарантию; ~ of payment гарантия платежа; letter of ~ гарантийное письмо

		pay.	
79	GUILTLESSNESS	state of innocence	невинность, невиновность
	Н		
80	HABEAS CORPUS	law that states that a person cannot be kept in prison unless they have first been brought before a court of law, which decides whether it is legal for them to be kept in prison; ~ Act of Parliament in England (31 Cha. 2 c. 2) during the reign of King Charles II.[2] It was passed by what became known as the Habeas Corpus Parliament to define and strengthen the ancient prerogative writ of habeas corpus, which required a court to examine the lawfulness of a prisoner's detention and thus prevent unlawful or arbitrary imprisonment.; ~ ad faciendum et recipiendum - common writ of habeas corpus. It is issued where a person is sued and arrested in some inferior jurisdiction and is desirous of removing the action into a superior court; ~ ad testificandum - writ of habeas corpus. It is issued to remove a prisoner in order for him to bear	судебный приказ о доставлении арестованного в суд для выяснения правомерности содержания его под стражей; ~ Act закон о конституционных гарантиях неприкосновенности личности; ~ ad faciendum et recipiendum лат. судебный приказ о передаче дела в вышестоящую судебную инстанцию; ~ ad testificandum лат. судебный приказ о доставлении в суд свидетеля, находящегося под стражей; ~ cum causa лат. судебный приказ о передаче дела в вышестоящую судебную инстанцию.

		testimony. Its issuance lies in the sound discretion of the court; ~ cum causa - The writ of habeas corpus cum causa is a writ commanding the person to whom it is directed, to have the body, together with the cause for which he is committed, before the court or judge issuing the same	
81	HABITAT	residence.	местожительство.
82	HARM-DOING	damnification.	причинение вреда.
83	HYSTEROPOTMOI	Those who, having been thought dead, unexpectedly returned	лица, возвращающиеся домой после длительного отсутствия, из-за которого их считали погибшими
	I		
84	IMPEACHMENT	1. the impeaching of a public official before an appropriate tribunal; 2. censure; discredit; 3. accusation; ~ of testimony - the presentation of formal charges against a public official by the lower house, trial to be before the upper house.; ~ of waste - responsibility for damage to property. ~of witness - demonstration that a witness is less worthy of belief; collateral ~	1. импичмент; 2. порицание; дискредитация; 3. обвинение; ~ of testimony дискредитация свидетельских показаний; ~ of waste ответственность за порчу имущества; ~ of witness оспаривание показаний свидетеля; collateral ~ оспаривание судебного решения путем подачи дополнительного иска

		challenging a judgment by filing an additional action.	
85	INDORSEMENT	1. signature on the back (of the document); 2. transfer inscription, giro; 3. the signature, instructions, etc., placed on the reverse of a commercial document, for the purpose of assigning the interest therein to another.	1. подпись на обороте (документа); 2. передаточная надпись, индоссамент, жиро; 3. индоссирование с указанием основания иска; изложение исковых требований на обороте приказа о вызове в суд; blank ~ бланковый индоссамент; conditional ~ индоссирование, ограниченное определенными условиями; general ~ 1. бланковая передаточная надпись; 2. общий индоссамент, простое индоссирование приказа о вызове в суд; special ~ 1. именная передаточная надпись; 2. специальное индоссирование (приказа о вызове в суд); trust ~ доверительный индоссамент; unauthorized ~ неправомочный индоссамент.
86	INDULGENCE	1. indulgent allowance or tolerance; 2. deferment of payment.	1. привилегия; 2. отсрочка платежа.
87	INTERGOVERNMENTAL	involving two or more governments or levels of government.	межправительственный.
	J		
88	JERQUER	a customs officer or other official responsible for searching ships for contraband or undeclared goods	таможенный чиновник.

89	JURIST	person who is an expert on law	юрист, ученый юрист; цивилист; international ~ юрист-международник, специалист по международному праву.
90	JUSTICIABILITY	necessary prerequisite of a matter put to a court of law for resolution;	возможность рассмотрения в судебном порядке (о спорах).
	K		
91	KEEPERSHIP	a person who is entrusted by law with the care of the person or property, or both, of another, as a minor or someone legally incapable of managing his or her own affairs K INSHIP - кровное родство.	опекунство; должность/положение опекуна.
	L		
92	LAND-LAWS	form of law that deals with the rights to use, alienate, or exclude others from land.	земельное законодательство; законы о земельной собственности.
	M		
93	MALADMINISTRATION	lack of care, judgment, or honesty in the management of something	недобросовестное ведение дел; недобросовестное управление наследством.
94	MALPRACTICE	failure to act correctly or legally when doing your job, often causing injury or loss	преступная небрежность, профессиональная некомпетентность; нарушение профессиональной этики (врачом, юристом).
95	MISAPPROPRIATE	1. to steal something that you have been trusted to take care of	1. незаконно завладеть, захватить, присвоить; 2. совершить растрату.

		and use it for your own good; 2. waste.	
96	MISTRIAL	a trial that cannot be completed or whose result has no legal value, usually because a legal mistake has been made.	неправильное судебное разбирательство
97	MISUSE	1. to treat in a harmful, injurious, or offensive way; 2. wrong or improper use;	1. злоупотреблять; 2. дурно обращаться; 3. злоупотребление. ~ a person дурно обращаться с кем-либо; ~ of confidence злоупотребление доверием; ~ of right злоупотребление правом; ~ of (trade)mark неправомерное использование товарного знака.
	N		
98	NAVICERT	a certificate specifying the contents of a neutral ship's cargo, issued esp in time of war by a blockading power	свидетельство об отсутствии военной контрабанды на судне, морское охранное свидетельство; ~ cargo/ship грузовой морской сертификат.
99	NON-APPEARANCE	failure to appear or be present, especially at a gathering or engagement or in a court of law.	неявка в суд.
100	NON-ATTENDANCE	failure to attend or be present at a place where you are expected to be.	невыход на работу; прогул.
101	NON-CLAIM	failure or neglect to make a claim within the time limited by law.	просрочка в предъявлении иска.

102	NON-CORPORATE	not relating to or being a corporation.	не имеющий прав юридического лица.
103	NON-ENTRY	failure to submit a customs declaration.	неподача таможенной декларации.
104	NON-FREEHOLD ESTATES	unconditional property ownership.	не безусловное владение имуществом.
105	NONINSURABLE RISK	risk an insurance company deems too hazardous or financially impractical to take on.	не подлежащий страхованию риск.
106	NOTE	1. a promissory note, payable on demand, issued by an authorized bank and intended to circulate as money.; 2. a brief record of something written down to assist the memory or for future reference; 3. to write or mark down briefly; make a memorandum of; 4. a written order to a person requiring them to make a specified payment to the signatory or to a named payee; a promissory note.; 5. diplomatic document presented by one state's foreign ministry to another state	1. банкнота; 2. записка, запись; записка; 3. записывать, делать заметки; 4. вексель; 5. нота (дипломатическая); ~ a bill опротестовывать вексель; ~ a claim принять иск к рассмотрению, к производству; ~s payable векселя к платежу; ~s receivable векселя к получению; advice ~ уведомление; bond ~ разрешение таможи на вывоз товара из таможенного склада; collateral ~ обеспеченный вексель; consignment ~ транспортная накладная; covering ~ ковернота, временное свидетельство о страховании, страховой сертификат; demand ~ простой вексель, срочный по предъявлении; identic ~ идентичная нота

			<p>(посланная одновременно нескольким государствам); installment ~ вексель с погашением в рассрочку; joint ~ совместный вексель; mortgage ~ ипотечный вексель; plaint ~ исковое заявление; promissory ~ простой вексель; долговое обязательство; shipping ~ погрузочный ордер; time ~ вексель с фиксированным сроком оплаты; unsecured ~ необеспеченный вексель.</p>
107	NOTICE	<p>1. an announcement or intimation of something impending; warning; 2. to pay attention to or take notice of; ~ of action - the term that is sued when a person is made aware that they are to be involved in a law suit; ~ to quit - notice often referred to as "eviction", given by a landlord to a tenant to leave the premises either by a certain date (usually 30 days) or to pay overdue rent or correct some other default (pets, damage to premises, too many roommates, using the property for illegal purposes, etc.)</p>	<p>1. извещение, уведомление; 2. предупреждать; уведомлять; ~ of action уведомление о подаче иска; ~ of appearance уведомление (истца ответчиком) о явке в суд; ~ to admit требование о признании (с целью сокращения издержек по предъявлению судебных доказательств); ~ to appear уведомление ответчику о явке в суд; ~ to creditors уведомление кредиторов в случае несостоятельности; ~ of orders or judgments уведомление ответчику о явке в суд; ~ to plead требование представить состязательную бумагу; ~ to produce письменная просьба одной из сторон к другой о</p>

		within a short time.	<p>предоставлении в суд определенных документов; ~ of protest</p> <p>заявление протеста; ~ to quit</p> <p>1. предупреждение съемщику о расторжении договора найма жилого помещения; 2. предупреждение работнику об увольнении;</p> <p>bankruptcy ~ заявление о признании банкротом;</p> <p>distringas ~ уведомление о запрете распоряжаться каким-либо имуществом (впредь до обращения в суд); give ~ извещать; предупреждать; have ~ of знать о чем-либо, быть уведомленным.</p>
		О	
108	OATH-HELPER	one brought into court to swear to the truth of his principal's oath in a wager of law	лицо, подтверждающее под присягой справедливость утверждений одной из тяжущихся сторон.
109	OBLIGATOR	to pledge, commit, or bind (funds, property, etc.)	лицо, принявшее на себя обязательство; должник.
110	OBLIGEE	a person to whom another is obligated or bound.	лицо, по отношению к которому принято обязательство; кредитор по обязательству.
111	ORDER	1. to give an order, direction, or command to; 2. an authoritative direction or instruction;	<p>1. приказывать; предписывать; 2. приказ; предписание; инструкция; 3. ордер; ~ for possession 1. судебный приказ о</p>

		<p>command; mandate; 3. a command of a court or judge</p>	<p>выселении; 2. судебный приказ о предоставлении жилья за выселением; ~ for the defendant судебный приказ о явке ответчика в суд; ~ of court</p> <p>судебный приказ; ~ of discharge судебный приказ о восстановлении несостоятельного должника в правах; ~ of filiation судебный</p> <p>приказ об отцовстве; ~ of precedence порядок старшинства; ~ of priority порядок очередности; ~ of prohibition судебный приказ,</p> <p>запрещающий распоряжаться каким-либо имуществом; ~ of revivor приказ о возобновлении дела производством; ~ of succession</p> <p>очередность наследования; adjudication ~ судебное решение о признании банкротом; adoption ~ решение об усыновлении; affiliation</p> <p>~ решение об установлении отцовства; bastardy ~ судебный приказ о взыскании алиментов на содержание внебрачного ребенка;</p> <p>custodianship ~ судебный приказ о предоставлении статуса опекуна; garnishment ~ приказ суда о наложении</p>
--	--	---	---

			<p>ареста на имущество должника у третьего лица/на суммы, причитающиеся должнику с третьего лица; judicatory civil ~ судебный приказ; исполнительный лист; maintenance ~ судебное решение о присуждении алиментов; приказ суда о предоставлении средств к существованию; public ~ of ocean resources международно-правовой режим ресурсов мирового океана; receiving ~ постановление суда об открытии конкурса; приказ суда об управлении имуществом банкрота; reparation ~ приказ (органа административной юстиции) о возмещении убытков (в США); separation ~ судебный приказ о раздельном жительстве супругов; support ~ решение об оказании материальной помощи; winding-up ~ приказ суда о ликвидации (компании).</p>
112	OUT-OF-WORK	unemployed.	безработный.
113	OVERTIME	- working time before or after one's regularly scheduled working hours; extra working time.	сверхурочная работа.
114	OWING	1. owed, unpaid, or due for payment	1. должный, причитающийся; 2.

			обязанный.
115	OWNERSHIP	1. legal right of possession; proprietorship; 2. the state or fact of being an owner; ~ in common - holding the assets of an organization, enterprise or community indivisibly rather than in the names of the individual members or groups of members as common property	1. собственность, право собственности; 2. владение; ~ in common совместная собственность; corporate ~ корпоративная собственность, собственность юридического лица; joint ~ общая собственность; land ~ земельная собственность; право собственности на недвижимое имущество; state ~ государственная собственность; stock ~ акционерная собственность.
	Р		
116	ПАКТ	1 contract; 2. agreement; bare/nude ~ informal agreement that is not clothed with consideration mandated by law; marriage property ~ contract between two people who are about to marry, setting out the terms of possession of assets, treatment of future earnings, control of the property of each, and potential division if the marriage is later dissolved; non-aggression ~ national treaty between two or more states/countries where the signatories promise not to engage in military action against each	1. пакт, договор; 2. соглашение; bare/nude ~ соглашение, не снабженное исковой силой; marriage property ~ брачноимущественный контракт, договор о режиме супружеских имущественных отношений; non-aggression ~ пакт о ненападении.

		other.	
117	PALLIATIVE	softening; extenuating circumstance.	смягчающий; смягчающее обстоятельство.
118	PARAGE	equality between persons	равное право, равенство в праве на что-либо.
119	PARDON	1. a release from the penalty of an offense; 2. to release (a person) from liability for an offense.	1. помилование; 2. помиловать.
120	PASSING	1. transition right; 2. enactment; 3. passing (through a commission, etc.); ~ of title - he conveyance, or transfer of any title of any good/ property from the seller to the buyer, usually resulting in the transfer of ownership as well.	1. переход (права); 2. принятие (закона); 3. прохождение (через комиссию и т.п.); ~ of title переход правового титула.
121	PLAINTIFF	a person who brings a case against another in a court of law; ~ in error - the party who appeals a decision of a lower court; calling the ~ court summons; find for ~ decide in favor of the plaintiff; find against ~ decide against plaintiff; successful ~ case claimant; unsuccessful ~ claimant loser; use ~ person, in whose interest a lawsuit is filed.	истец; ~ in error истец по апелляции; calling the ~ вызов истца в суд; find for ~ решить в пользу истца; find against ~ решить против истца; successful ~ истец, выигравший дело; unsuccessful ~ истец, проигравший дело; use ~ лицо, в интересах которого предъявлен иск.
122	POST-NUPTION	agreement entered	сделка между супругами,

		into by a father after the marriage of his daughter, by which he engages to make a provision for her.	оформленная после заключения брака.
123	PROCEDURAL	of or relating to a procedure or procedures; ~ Committee - administration of some internal legislative function	процессуальный; процедурный; ~ Committee процедурный комитет (Генеральной Ассамблеи ООН)
	Q		
124	QUALITY	an essential or distinctive characteristic, property, or attribute; contract ~ technical requirements in the contract relating to the quality of the product or service and those contract clauses prescribing inspection, and other quality controls incumbent on the contractor, to assure that the product or service conforms to the contractual requirements	качество; сорт; свойство; contract ~ качество, оговоренное контрактом.
125	QUESTIONING	an inquiry or interrogation.	допрос.
126	QUOTA	1. the share or proportional part of a total that is required from, or is due or belongs to, a particular district, state, person, group,	1. квота; товарный контингент; 2. доля, часть.

		etc. ; 2. a proportional part or share of a fixed total amount or quantity.	
	R		
127	RACKET	an organized illegal activity, such as bootlegging or the extortion of money from legitimate business people by threat or violence.	вымогательство; рэкет.
128	RATABLE	1. A taxable quantity; 2 proportional.	1. налогооблагаемый, подлежащий обложению (налогом); 2. соразмерный, пропорциональный.
129	REALTY	real property or real estate.	недвижимость, недвижимое имущество.
130	RECAPTION	the taking back without violence of one's property or a member of one's family or household unlawfully in the possession or custody of another.	изъятие вещи из чужого владения в порядке самопомощи.
131	RECEIVER	1. a person or thing that receives; 2. bankruptcy commissioner; 3. person appointed by a court to manage the affairs of a bankrupt business or person or to care for property in litigation;	1. получатель; 2. управляющий конкурсной массой; 3. сборщик налогов; ~ in bankruptcy управляющий конкурсной массой при банкротстве; ~ of customs администратор таможенных доходов; official ~ официальный ликвидатор.
	S		
132	SATISFACTION	1. an act of satisfying;	1. удовлетворение; сатисфакция; 2. встречное

		<p>fulfillment; gratification; 2. the cause or means of being satisfied; 3. execution; 4. replacement of performance; ~ for injury - reparation or compensation, as for a wrong or injury; ~ of a debt - payment or discharge, as of a debt or obligation; ~ of lien Fulfillment of all obligations under a lien to the acceptance of a lienor. ; ~ of mortgage документ о a legal document indicating that a mortgage loan has been paid in full and all the adjacent obligations have been fulfilled; contracts to ~ agreement on the fulfillment of obligations by one party to the satisfaction of another;</p>	<p>удовлетворение; 3. исполнение; 4. замена исполнения; ~ for injury возмещение вреда; ~ of a debt уплата долга; ~ of lien документ об освобождении имущества из-под залога; ~ of mortgage документ о выполнении обязательств под залог недвижимости; contracts to ~ соглашение о выполнении обязательств одной стороной к удовлетворению другой; in ~ of в уплату.</p>
133	SAVING	<p>1. a reservation or exception; 2. savings, sums of money saved by economy and laid away; ~s account - a deposit account..</p>	<p>1. изъятие; исключение; оговорка; 2. сбережение; экономия; накопление; ~s account сберегательный счет.</p>
134	SCOPE	<p>region; content; ~ of authority - amount of authority an agent has been delegated or might reasonably be expected to be delegated in order to carry out his/her principal's business;</p>	<p>сфера применения; область; содержание; ~ of authority сфера полномочий агента; ~ of a patent область изобретения, защищенная патентом; ~ of immunity пределы иммунитета.</p>

		~ of a patent - extent of a patent that must be determined by the principles of patent law; ~ of immunity immunity limits.	
135	SEAL	1. a stamp, medallion, ring, etc., engraved with such a device, for impressing paper, wax, lead; 2. to affix seal in authorization, testimony, etc.	1. печать; 2. скреплять печатью; запечатывать; опечатывать.
136	SEARCH	1. to go or look through (a place, area, etc.) carefully in order to find something missing or lost; 2. to uncover or find by examination or exploration (often followed by out; ~ warrant - a legal document authorizing a police officer or other official to enter and search premises.	1. обыск; 2. розыск; ~ warrant ордер на обыск.
137	SECEDE	to withdraw formally from an alliance, federation, or association, as from a political union, a religious organization, etc.	выходить (из союза), отделяться.
	T		
138	TACK	1. combine the most recent pledge right	1. объединять позднее по времени залоговое право с первым (для получения

		with the first (to obtain priority over the right of the intermediate pledge holder); 2. add to the tenure period of the current owner the tenure periods of the previous owners.	приоритета над правом промежуточного залогодержателя); 2. присоединять к периоду владения нынешнего владельца периоды владения предшествующих владельцев.
139	TAIL	limited, abridged property in the order of inheritance and alienation; reserved property; --female general - property inherited only through the female line; ~ general - reserved property, reduced property (limited by inheritance and disposition); ~ male general - property inherited only through the male line; ~ special - special reserved property (passing to the heirs of only a certain category).	ограниченная, урезанная собственность в порядке наследования и отчуждения; заповедное имущество; ~ female general имущество, наследуемое только по женской линии; ~ general заповедное имущество, урезанная собственность (ограниченная в порядке наследования и отчуждения); ~ male general имущество, наследуемое только по мужской линии; ~ special специальное заповедное имущество (переходящее к наследникам лишь определенной категории).
140	TAX	1. a sum of money demanded by a government for its support or for specific facilities or services, levied upon incomes, property, sales, etc; 2. to demand a tax	1. налог; сбор; 2. облагать налогом; 3. таксировать, определять размер (о судебных издержках); ~ advantages concessions налоговые льготы; ~ avoidance уклонение от уплаты налогов; ~ credits налоговая скидка; ~ evasion

		<p>from (a person, business, etc.);</p> <p>3. to demand a tax in consideration of the possession or occurrence of (income, goods, sales, etc.), usually in proportion to the value of money involved; ~ advantages</p> <p>concessions - a tax concession or advantage allowed by government.; ~ avoidance the arrangement of one's financial affairs to minimize tax liability within the law.; ~ credits - a sum that can be offset against a tax liability.; ~ evasion - illegal action in which a person or entity deliberately avoids paying a true tax liability; ~ foreclosure - sale of a property resulting from the property owner's failure to pay tax liabilities; ~ on land - a tax payable annually by virtue of ownership of land; ~ rate - the percentage at which an individual or corporation is taxed.; ~ return - a form on</p>	<p>незаконное сокрытие доходов, подлежащих налогообложению;</p> <p>уклонение от уплаты налога; ~ foreclosure конфискация и продажа государством имущества за неуплату налогов; ~ on land поземельный налог; ~ rate ставка налогообложения; ~ return налоговая декларация; court ~es судебные издержки; customs ~ таможенная пошлина; estate ~ налог на передачу имущества по наследству, налог на наследство; gift ~ налог на дарение; income ~ подоходный налог; property ~ 1. поимущественный налог; 2. налог на доход с недвижимости.</p>
--	--	--	--

		<p>which a taxpayer makes an annual statement of income and personal circumstances, used by the tax authorities to assess liability for tax.; court ~es - legal costs; customs ~ tariff or tax imposed on goods when transported across international borders; estate ~ tax levied on property and money acquired by gift or inheritance; gift ~ federal tax applied to an individual giving anything of value to another person; income ~ tax levied directly on personal income; property ~ a tax levied directly on property.</p>	
141	TEST	<p>1. to bear witness and is a declaration at the conclusion of a court order that bears witness to the official character of the document; 2. witness.</p>	<p>1. официально свидетельствовать; 2. свидетель.</p>
142	TUTELAGE	<p>Guardianship; state of being under a guardian.</p>	<p>опека; нахождение под опекой.</p>
	U		
143	UNADJUSTED	<p>1. unmatched, uncorrected; 2. not adjusted or refined.</p>	<p>1. несогласованный, нескорректированный; 2. неулаженный, неурегулированный (о</p>

			споре).
144	UNFAIR	not fair; not conforming to approved standards, as of justice, honesty, or ethics.	несправедливый; нечестный.
145	UNHERITABLE	unable to inheritate.	ненаследуемый
146	UNILATERAL	performed by or affecting only one person, group, or country involved in a situation, without the agreement of another or the others; ~ contract - contract arising where one party (the promisor) makes an offer to pay another party (the promisee) in return for the performance of an act, and the promisee gives his or her assent by performing the said act	односторонний; ~ contract односторонняя сделка.
147	UNINSURED	not covered by insurance.	незастрахованный.
148	UNION	1. the state of being united; 2. association of persons without the rights of a legal entity;; 3. marriage; custom ~ Agreement between two or more (usually neighboring) countries to remove trade barriers, and reduce or eliminate	1. союз; объединение государств; 2. объединение лиц без прав юридического лица; профсоюз; 3. брачный союз; custom ~ таможенный союз; labour ~ профсоюз; postal ~ почтовый союз.

		customs duty on mutual trade.; labour ~ a trade union; postal ~ an association of governments that sets up uniform regulations and practices for international mail.	
149	UNITY	1. the state of being one; oneness; 2. joint interest; joint title; joint ownership; ~ of interest - the equal interest in property held by joint tenants; ~ of joint property - indivisibility of common property; ~ of possession - essential dynamic present in all tenancies in common; ~ of time unity of time of the beginning of legal interest; ~ of title - situation where the titles to two or more parcels of land are issued from the same grantor at the same time;	1. единение; единство; 2. совместный интерес; совместный правовой титул; совместное владение; ~ of interest единство правового интереса; ~ of joint property неделимость общей собственности; ~ of possession 1. совместное владение; 2. единство владения; ~ of time единство времени начала правового интереса; ~ of title 1. совместный правовой титул; 2. единство правового титула. UNIVERSAL 1. всеобщий, всемирный; 2. универсальный, общепринятый; ~ Postal Union Всемирный почтовый союз.
150	UNLAW	a violation of law	правонарушение.
151	UNLAWFUL	1. not conforming to, permitted by, or recognized by law or rules.; 2. illegitimate bastard.	1. неправомерный, противоправный; противозаконный; 2. незаконнорожденный, внебрачный.
	V		
152	VACANCY	an unoccupied position or office.	вакансия.

153	VACANT	having no contents; empty; void.	вакантный, свободный, незанятый.
154	VALID	1. legally valid; legitimate; legally binding; 2. legally valid; 3. legally sufficient; 4. undeniable; 5. duly executed; ~ claim - reasonable claim; ~ contract - written or expressed agreement between two parties to provide a product or service;	1. юридически действительный; правомерный; имеющий юридическую силу; 2. юридически действующий; 3. достаточный с правовой точки зрения; 4. неоспоримый; 5. надлежаще оформленный; ~ claim обоснованное притязание; ~ contract контракт, имеющий юридическую силу; контракт, оформленный надлежащим образом; ~ until recalled действителен до отмены.
155	VOUCHEE	person who is called to warrant or defend the title.	лицо, вызванное в суд в качестве свидетеля/поручителя.
	W		
156	WAGE	1. money that is paid or received for work or services, as by the hour, day, or week; 2. to carry on (a battle, war, conflict, argument, etc.); пособие.	1. заработная плата; 2. осуществлять, проводить; ~ and hour laws законы о заработной плате и продолжительности рабочего дня; ~ and price controls государственное регулирование заработной платы и цен; ~ earner's plan вид банкротства с выплатой по суду установленных сумм задолженности в течение определенного срока с сохранением собственности; ~ garnishment вычет задолженности из заработной платы; base ~s основная зарплата; dismissal ~ выходное пособие; efficiency/piece ~ сдельная

			оплата труда; terminal ~ выходное пособие.
157	WAIVE	relinquish or to give up a right, benefit or privilege and implies that the person knows what he is doing	отказываться (от прав, претензий, привилегий); не требовать выполнения чего-либо; ~ a claim отказаться от иска; ~ defense отказаться от защиты в суде.
158	WORKER	a laborer or employee	рабочий; работник; сотрудник.
159	WORSHIP	1. formal or ceremonious rendering of such honor and homage; 2. reverent honor and homage paid to God or a sacred personage, or to any object regarded as sacred; freedom of ~ he right to choose what religion to follow and to worship without interference.	1. поклонение, почитание; культ; 2. вероисповедание; 3. богослужение; отправление религиозного обряда; 4. исповедовать; freedom of ~ свобода вероисповедания, свобода совести.
160	WRONGDOER	a person who behaves illegally or dishonestly; an offender.	правонарушитель; делинквент; лицо, причинившее ущерб.
	Y		
161	YIELD	1. the harvest; 2. the income produced by a financial investment, usually shown as a percentage of cost; 3. to produce or furnish (payment, profit, or interest); 4. to give as	1. урожай; 2. доход, прибыль; 3. приносить доход; давать прибыль; 4. уступать, соглашаться.

		due or required	
	X		
162	ZONE	any continuous area that differs in some respect, or is distinguished for some purpose, from adjoining areas, or within which certain distinctive circumstances exist or are established	зона, полоса; район; coastal ~ прибрежная зона; conservation ~ охранная зона; demilitarized ~ демилитаризованная зона; fishery conservation ~ рыбоохранная зона; free ~ район беспошлинного ввоза; nuclear-free - безъядерная зона.

CHAPTER 2. LEXICAL EXERCISES

Task 1. Give Russian equivalents:

legal system, law was made by man, for man, and could be changed by man, homicide statutes, more humane, to handle the more sophisticated legal questions of the day, could be elected to the assembly, certain basic principles are above the laws of a nation, appeal against government decisions, legal interpretations, governing most of the modern nation, a new period, harsh punishments.

Task 2. Reading and lexical analysis

Read the passage below and find the words and expressions which are similar in meaning to expressions 1-6. The first letter is given.

- 1) thought – *i* _____ 2) keeping – *r* _____ 3) rose -
i _____ 4) severe – *h* _____ 5) murder- *h* _____
 6) juridical explanation - *l* _____ *i* _____ 7) lawyer- *l* _____ 8)
 main- *b* _____

Pay attention that synonyms are words of the same part of speech

Classify all 8 terms into 2 groups: common /colloquial words and professional terms. Where do they function? Find in the Thesaurus their professional meanings.

LAW IN ANCIENT GREECE AND ROME

The Greek legal system began a new period in the history of law. Before the Greeks people believed that their laws were given to them by gods, represented by their kings. The Greek system stated that the law was made by man, for man, and could be changed by man.

Draco, Athenian lawgiver (621 B.C.) made up first written code of laws. This code was harsh. It envisaged the capital punishment for both trivial and serious crimes.

Solon, Athenian lawgiver (594 B.C.) repealed Draco's code and published new laws, retaining only Draco's homicide statutes. Solon revised every statute except that on homicide and made Athenian law

more humane. He also retained an ancient Greek tradition – trial by jury. Enslaving debtors was prohibited, along with most of the harsh punishments of Draco’s code. Under Solon’s law citizens of Athens could be elected to the assembly and courts were established in which citizens could appeal against government decisions.

The Greek ideals were carried over into the Roman system of laws. The Greeks have contributed to the Roman system of laws the concept of “natural law”. Actually, natural law was based on the idea that certain basic principles are above the laws of a nation. As the Roman Empire increased, a set of laws was codified to handle the more sophisticated legal questions of the day. This was done under the sponsorship of the Byzantine emperor Justinian I (from AD 529 to 565). This collection of laws and legal interpretations was called *Corpus Juris Civilis* (“Body of Civil Law”) and the *Justinian Code*.

French Emperor Napoleon made some modification of the Justinian Code at the beginning of the nineteenth century. *Napoleon Code* is still the model for the legal codes governing most of the modern nation – states of Europe today.

POSTREADING TASK: answer the questions

1. Who said that “the law was made by man, for man, and could be changed by man”? Do you agree or disagree? Why?
2. Why did the Greek legal system began a new period in the history of law?
3. Why do we commemorate it?
4. Who of Greek lawgivers is the most memorable?
5. What are his contributions into the history of law?
6. What is natural law? Is jurisprudence a natural law?
7. Who introduced this term?
8. What is social law? Give example.

Task 2

Before reading the text guess the words that have two meanings, find in the Thesaurus their synonyms:

Punishment _____

Avenge _____

Fine _____

Vengeance _____

ANCIENT LAW. HAMMURABI'S LAW CODE

“What is Law?” This question has troubled people for many centuries. An entire field of study known as Jurisprudence is devoted to this question. Many definitions of law exist; law can be defined as the set of rules or regulations by which a government regulates the conduct of people within a society. Even with this explanation, many other questions arise. Do we need laws? Where do laws come from? Are all laws written? Can laws change? If yes, how? Are all laws fair? What is the difference between laws and morals?

Every society that has ever existed has recognized the need for law. These laws may have been written, but even primitive people had rules to regulate the conduct of the *draw*. Without laws, there would be confusion, fear, and disorder.

The oldest law code is tablets from the ancient archives of the city of Ebla (now Tell Mardikh, Syria), which date to about 2400 BC. The Code gave very harsh punishments for almost all crimes. Not only murders but also thieves and those guilty of false accusation faced the death penalty. The punishment was based on the principle of revenge: *an eye for an eye and a tooth for a tooth*. The criminals had to receive the same injuries and damages they had inflicted upon their victims.

The earliest written law was also the *Law Code of Hammurabi*, a king who reigned over Babylon (on the territory of modern Iraq) around 2000 B.C.

Hammurabi's Code dealt with many of the same subjects as our legal system today. It included real and personal property law (the rights of slave owners and slaves, inheritance and property contracts), family law (divorce and marriage), criminal law (crimes and punishment of crimes), and business law (settlement of debts and even regulations about taxes and the prices of goods).

The Code gave very harsh punishments for almost all crimes. Not only murders but also thieves and those guilty of false accusation faced the death penalty. The punishment was based on the principle of revenge: *an eye for an eye and a tooth for a tooth*. The criminals had to receive the same injuries and damages they had inflicted upon their victims.

Nevertheless, the penalty according to Hammurabi's laws could not be harder than the crime. The code banned the tradition of kidnapping women as brides. The laws of Hammurabi's Code took into account the circumstances of the offender as well as the offence itself. For example, if a citizen of a lower rank lost in a

civil case he had to pay fewer penalties than an aristocrat, though if he won he also was awarded less.

You have one minute!
 What is common about the following words *lawgiver, lawmaker, and legislator*? Which of them you can find in the thesaurus?

A. Read the information again and choose whether these statements are true or false

- 1. Government regulates the conduct of people through laws **True False**
- 2. The Code gave very severe punishments only for murders and thieves **True False**
- 3. Law Code of Hammurabi was based on revenge **True False**
- 4. Absence of laws brings to fear, disorder and etc. **True False**

Task 3. Put each word under the correct area of law, underline professional terms by red

Loss, to recover damages, lawsuit, negligence, violate, wrong, felony, consumer, protection, term, divorce, injure assault, conduct, offense, imprison, to award, lawyer, defense, crime, penalty, accusation

CIVIL LAW	CRIMINAL LAW

Professional terms: _____

Colloquial words: _____

Task 4. Reading

Before reading the text guess the words which mean “*legal action*”

Are they terms or colloquial words?

L_____t

D_____e

C____t

F__e

TYPES OF LAWS

Laws fall into two major groups: criminal and civil. Criminal laws regulate public conduct and set out duties owed to society. A criminal case is a legal action by the government against a person charged with committing a crime. Criminal laws have penalties requiring that offenders be imprisoned, fined, placed under supervision, or punished in some other way. Criminal offenses are divided into **felonies and misdemeanors**. The maximum penalty for a felony is a term of more than one year in prison. For misdemeanor the penalty is prison term of one year or less. Civil laws regulate relations between individuals or groups of individuals. A **civil action** (lawsuit) can be brought when one person feels wronged or injured by another person. Courts may award the injured person money for his or her loss, or it may order the person who committed the wrong to make amends in some other way. An example of civil action is a lawsuit for recovery of damages suffered in an automobile accident. Civil laws regulate many everyday situations such as marriage, divorce, contracts, insurance, consumer protection, and negligence. Sometimes one action can violate both civil and criminal law. For example, if Allan beats up Jack, he may have to pay Jack's medical bills under civil law and may be charged with the crime of assault under criminal law.

A. Form derivatives with the following words from the text above

Model:

crime – criminal – criminality

regulate

social

prison

supervise

law

charge

commit
assault
protect

require
punish
public

accident
offend
negligate

**What parts of speech are they?
Find and underline professional terms**

B. Look through the text and explain the following notions according to the text

1. Recover damages
2. Criminal offenses
3. Civil laws
4. A civil action

C. Match the words in column A with the definitions in column B

Column A

1. criminal
2. civil
3. conduct
4. society
5. penalty
6. misdemeanor

7. felony
8. offense

9. lawsuit
10. negligence

Column B

- a) case in a law court
- b) of people living together**
- c) major serious crime
- d) punishment**
- e) social way of living
- f) person who commits a crime or crimes
- g) carelessness
- h) offence which is less serious than a felony

D. Is this saying idiomatic? What does it mean? Describe situation to apply this proverb:

Eye for an eye, tooth for tooth

E. Prepare a short essay (10-12 sentences) about

1. Lawsuit, felony and misdemeanor.
2. The main difference between civil law and criminal law (their

Which of the following sayings are idiomatic?

He is a true bookworm, I guess.

Is it really necessary to stick to the letter of the law like this?

purposes).

3. The difference between restitution and compensation.

LEGAL PROFESSION

A lawyer is someone qualified to advise or act in legal cases. Legal eagle is a slightly humorous expression-meaning lawyer, especially clever one.

Courts are presided over by judges or in lower English courts, by magistrates.

In the English system, solicitors represent people and prepare their cases before they reach court; barristers present and argue the cases in court. Solicitors do not represent people in court except in magistrate's courts. In the American system, attorneys, familiar from a thousand TV and real-life courtroom dramas, represent people, prepare cases and present and argue them in court.

Task A. What does a lawyer do? Write four verbs that a lawyer does. First letter has been written

1 a.....

2 a.....

3 p.....

4 r.....

Task B. Fill in the blanks using words or word combinations in the box

lawyer, attorney, barrister, solicitor, judge, magistrate, courtroom

1. Many legal eagles interpret the opinion to imply that nothing short of abolishing the court would satisfy the j_____.

2. The story-telling contest is closed to what the organizers of the event refer to as professional liars - that is l_____, politicians and real estate agents.

3. Since the military coup at least one third of Fiji's estimated lawyers, as well as a number of m_____ and judges, have left the country along with thousands of other professionals and academics.

4. Charles King-Farlow is leading the joint campaign by local s_____ and b_____ for the court in his city.

5. What services can he provide that are worth \$ 600,000? His legal expertise could be gained more for less money from more experienced a_____.

6. In another case _____, a man shot a judge during another domestic hearing.

LEGAL PROFESSIONS IN BRITAIN



Read the information above and match the words and expressions with their correct definitions 1-9

- law abiding • solicitor • defendant • jury • offender
- victim • barrister • judge • witness

1. A person appointed to make legal decisions in a court of law _____
2. A group of twelve citizens who are sworn to decide whether someone is guilty or innocent on the basis of evidence given in a court of law _____
3. A person who sees something happens or is present when something happens _____
4. A person who is accused of doing something illegal _____
5. A person who is attacked or who is in an accident _____
6. A qualified lawyer who gives advice to members of the public and acts for them in _____

legal matters _____

7. A person who commits an offence against the law _____

8. A lawyer who can present a case in court _____

9. An expression used to describe someone who obeys the law _____ 17

Brainstorming

5. A glamorous profession? Put together this article from **Today** by rearranging the sections. (The first section is A.)

A _____

Where legals dare

A In the TV series *LA Law*, courtroom drama is all in a day's work. The reality in England is slightly different. Barristers spend many hours in court, but few cases are action-packed. And a solicitor's day is more likely to be spent reading out a will than solving a juicy murder.

B But spokesman for the Bar Council Graham McMillan believes a life in law can be very glamorous. 'In higher courts you can get a lot of courtroom drama, and barristers have to be very quick on their feet.' ...

C Both careers take the same initial route - and only the cream of students need apply.

D It's a fact lost on scores of people who seduced by *LA Law*'s exciting plots, write into The Law Society's careers officer Jenny Goddard. 'Things are very different here,... says Jenny.' A lot of people, though, do see the Crown Court as very exciting. It's hard to generalize because there are so many different branches of the profession, from personal legal advice to selling your house.'

E Solicitors do, however, present cases in magistrate's courts. Getting into the profession is not easy. There are only 70,000 solicitors in Britain, and 7,000 barristers - just over 1,000 of whom are women. ...

F The main difference between British and American lawyers is that the US legal eagles are all-rounders who both prepare and present cases. Here, solicitors do the litigation (prepare the case) and barristers do the advocacy (present the case) in Crown Court and upwards

LANGUAGE FOCUS

Vocabulary: *law* vs. *legal*

A. Complete these sentences by inserting either *law* or *legal*

1. Instruction inlegal English is becoming compulsory in a growing number of law faculties all over the world.

2. After university, my work as a trainee solicitor gave me useful experience in commercial litigation, and I was offered a good position in a large.....firm.

3. During my studies, I volunteered at a local.....clinic, where I provided freeassistance to people who could not afford to pay for a lawyer.

4. Some of the most important courses a student completes during his or her studies of the law are skills courses, such as courses inwriting and research.

B. Write an essay on the topic Legal profession

Why have you chosen this profession? What type of law firm do you think you would like to work in? Support your opinion with specific reasons. Use the samples
I'd like to work: as a sole practitioner, as I'd prefer to be my own boss
I think a big Law firm would be exciting

C. How many words in the box do you know? Underline the words you already know. Circle the words you need to guess term, property, inheritance, remedy, obligation, charge with, enforce, observance, dominant, beneficiary trust, express private trust, constructive trust, settler, implied trust

D. Vocabulary: types of law firm. Match the halves of these sentences about the different types of law firm

- 1 A commercial practice
- 2 A large law firm
- 3 A law clinic
- 4 A partnership
- 5 A sole practitioner

a is managed by partners who share profits
 and responsibility equally
b works on his or her own, has no partners and
 usually handles smaller cases
c advises clients on corporate and commercial
 matters and may also negotiate transactions
 and solve business problems
d can have 50 or more lawyers working on
 complex matters for large organizations
e gives students an opportunity to deal with real clients and to develop their legal skills

E. Use Thesaurus to find synonyms and antonyms to the words: *trust, adjustment, to decrease, affection, beneficial, beggar, clear, adminiculate, codification.* **Which of them are professional terms?**

What do these terms mean? Match explanations to terms:

Dictionary –

Thesaurus –

Vocabulary–

Glossary –

a. **Definition of** _____

(from www dictionary.com)

noun, plural glos·sa·ries.

1. a list of terms in a special subject, field, or area of usage, with accompanying definitions.
2. such a list at the back of a book, explaining or defining difficult or unusual words and expressions used in the text.

b. **Definition of** _____

(from Merriam-Webster Dictionary)

1: a reference source in print or electronic form containing words usually alphabetically arranged along with information about their forms, pronunciations, functions, etymologies, meanings, and syntactic and idiomatic uses

2: a reference book listing alphabetically terms or names important to a particular subject or activity along with discussion of their meanings and applications

3: a reference book listing alphabetically the words of one language and showing their meanings or translations in another language

4: a computerized list (as of items of data or words) used for reference (as for information retrieval or word processing)

c. **Definition of _____**

(from Merriam-Webster Dictionary)

1: a list or collection of words or of words and phrases usually alphabetically arranged and explained or defined : LEXICON
The *vocabulary* for the week is posted online every Monday.

2: a sum or stock of words employed by a language, group, individual, or work or in a field of knowledge a child with a large *vocabulary* the *vocabulary* of physicians a writer known for employing a rich *vocabulary*

b: a list or collection of terms or codes available for use (as in an indexing system)... the oldest Sumerian cuneiform writing could not render normal prose but was a mere telegraphic shorthand, whose *vocabulary* was restricted to names, numerals, units of measure, words for objects counted, and a few adjectives.— Jared Diamon

3: a supply of expressive techniques or devices (as of an art form) an impressive musical *vocabulary*

d. **Definition of _____**

(from www. dictionary.com)

noun,

1. a dictionary of synonyms and antonyms, such as the online Thesaurus.com.
2. any dictionary, encyclopedia, or other comprehensive reference book.
3. a storehouse, repository, or treasury.
4. an index to information stored in a computer, consisting of a comprehensive list of subjects concerning which information may be retrieved by using the proper key terms.
5. a dictionary of synonyms and antonyms stored in memory for use in word processing.

Which of these reference books are useful

in lawyer's work? Why?

ADDITIONAL TASKS FOR INDEPENDENT WORK

1. Find in the Thesaurus 20 colloquial words, give synonyms to the adjectives.
2. Find in the Thesaurus 20 colloquial words, give antonyms to the adjectives.
3. Find in the Thesaurus 20 professional legal terms. Color them in red.
4. Find 20 general law terms and color in blue.
5. Can you always give synonyms to professional terms? Why?
6. Find words with more than 3 meanings. Which words have many meanings, colloquial or special?
7. Follow the schedule to compose a short description of the thesaurus:
 - 7.1. How many columns are there? What does every column mean?
 - 7.2. Count all the verbs and give synonyms to 25 of them
 - 7.3. Compose 10 sentences about law and lawyer's job.
 - 7.4. Find in the Thesaurus and give explanations to the terms:

HABEAS CORPUS, ADMENSUREMENT, CHANCELLOR,
 DACTYLOGRAM, ABEYANCE, ENROLMENT, VALID, TUTELAGE,
 UNLAWFUL, EARLES-PENNY, DECLARANT, FEE

Which of the words have both special and colloquial meanings?

БИБЛИОГРАФИЯ

1. Баянкина Е. Г. Fundamentals of the American Law. A Guide for Russian Lawyers Learning English as a Second Language (Основы американской правовой системы: Английский язык для студентов юридических факультетов [Текст]: учебное пособие / Е.Г. Баянкина, А. Миллер, Л. Л. Тимофеева. – Курск : КГТУ, 2009. – 400 с.
2. Баянкина Е. Г. Fundamentals of the American Law. A Guide for Russian Lawyers Learning English as a Second Language =Основы американской правовой системы -Английский язык для студентов юридических факультетов [Электронный ресурс]: учебное пособие / Е.Г. Баянкина, А. Миллер, Л. Л. Тимофеева. – Курск : КГТУ, 2009. – 400 с.
3. Казакова Л.Н. Английский язык в сфере юриспруденции: методические указания на основе интерактивных образовательных технологий для самостоятельной и индивидуальной работы [Текст]/ Юго-Зап. гос. ун-т.; сост.: Л.Н. Казакова – Курск, 2016. – 48 с.
4. Казакова Л.Н. Английский язык в сфере юриспруденции: методические указания на основе интерактивных образовательных технологий для самостоятельной и индивидуальной работы [Электронный ресурс]/ Юго-Зап. гос. ун-т.; сост.: Л.Н. Казакова. – Курск, 2016. – 48 с
5. Казакова Л.Н. Применение основных правил перевода с учётом грамматико-стилистических особенностей текста: учеб. Пособие/ Л.Н. Казакова. Юго-зап.гос. ун-т. – Курск, 2016. – 118 с.
6. Казакова Л.Н. Разработка учебного тезауруса при обучении английскому языку студентов-юристов // Обучение иностранному языку: современность и перспективы»: сборник научных статей региональной научно-методической конференции, посвященной 55-летию Юго-Западного государственного университета и кафедры иностранных языков. – Курск: Изд-во Юго-Западного государственного университета, 2019. – С. 175-185.
7. Казакова Л.Н. Фразеологизмы как причины возникновения смысловой неоднозначности при переводе юридических текстов// Язык для специальных целей: системы, функции, среда: сборник научных статей. – Курск, 2018. – С.103-112.
8. Kazakova L. N., Thomas E. N. BLOCK SCHEMES IN PRACTICAL USE: TEACHING ENGLISH VOCABULARY TO LAW STUDENTS .– Сборник статей по итогам конференции 14-15 мая 2020 года «Язык для специальных целей: системы, функции, среда». – Курск : изд-во ЮЗГУ, 2020. – С.184 -190.